

LE JARDIN DES PARTICULES

Crèche et école de l'Association du personnel du
CERN

CERN Staff Association's nursery and school

*En inscrivant votre enfant au Jardin des Particules, vous lui donnez la possibilité de se développer dans un **lieu de vie privilégié, riche de différentes cultures et nationalités***

By enrolling your child at Jardin des Particules, you are giving him or her the opportunity to develop in a privileged environment, rich in different cultures and nationalities

UNE AMBIANCE CHALEUREUSE

UN ENVIRONNEMENT ADAPTE

A WARM ATMOSPHERE

A SUITABLE ENVIRONMENT

BIENVENUE - WELCOME!

au Jardin des Particules



PRESENTATION DE LA STRUCTURE

SERVICE INTRODUCTION

* Une **CRÈCHE- CHILDCARE**
pour les enfants-kids
entre **0 ET 4 ANS**

* 4 groupes d'accueil:

- Les **Bébés-Nursery**: 8 places
- Les **Trotteurs-Toddlers**: 9 places
- Les **Moyens- 2/3 years old**: 16 places
- Les **Grands – 3/4 years old**: 16 places



- * Une **ÉCOLE- SCHOOL** pour les enfants entre **4 ET 6 ANS**
- * **NIVEAU 1P ET 2 P - MOYENNE ET GRANDE SECTION**
- * **2 classes d'accueil en double degré / double level.**
- * Planification des apprentissages selon le **PER** (plan d'études romand et **adaptation à la programmation française**)
- * Planning of learning according to the PER and adaptation to French programming.



PLUS DE DETAILS...MORE DETAILS

PLANNING

Accueil de 8h à 18h du lundi au vendredi
Reception from 8am to 6pm from Monday to Friday

TEMPS SCOLAIRE/ SCHOOL TIME

4 jours / 4 days

lundi/mardi/jeudi/vendredi

Monday/Tuesday/Thursday/Friday

9h00 - 12h15

13h30 - 15h30

| enseignante / teacher

| éducatrice / educator

| enseignante d'anglais / English teacher

| Assistante socio éducative / Socio-educational
assistant

2 classes



Double degrés IP/2P *Double degrees IP/2P*

Petits effectifs (environ 10 élèves)

Small staff (about 10 students)

Chaque jour: Every day:

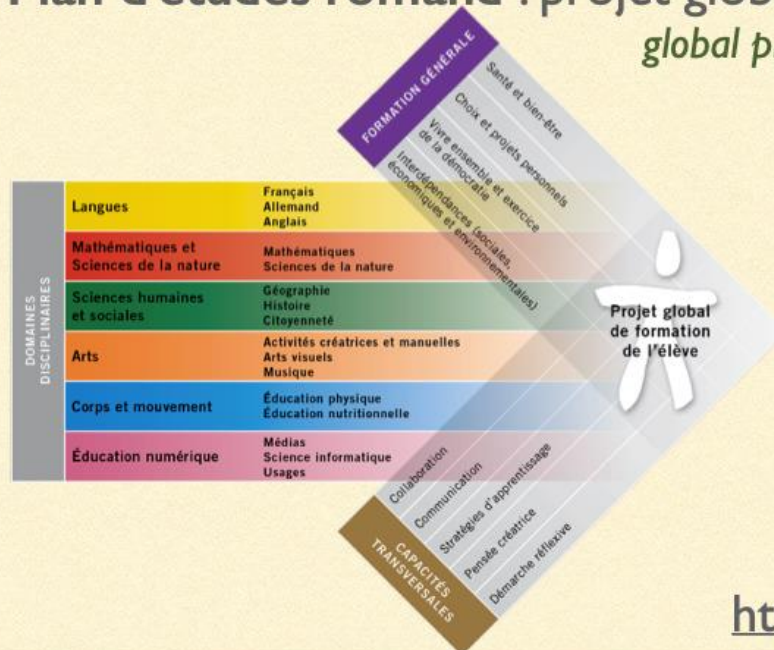


- 1 enseignante par classe *1 teacher per class*
- 1 enseignante d'anglais sur les 2 classes *1 English teacher out of 2 classes*
- 1 éducatrice sur les 2 classes *1 educator out of 2 classes*
- 1 Assistante Socio Educative sur les 2 classes *1 ASE on 2 classes*

LE PER: PLAN D'ETUDES ROMAND

PEDAGOGIE

En Suisse,
Le Plan d'études romand : projet global de la formation de l'élève
global project of the training of the student



Une harmonisation
du dispositif scolaire
en Suisse Romande
*A harmonization of the
school system in French-
speaking Switzerland*

<https://www.plandetudes.ch/>

PEDAGOGIE

En France,

**Le programme de l'école maternelle, un cycle unique,
fondamental pour la réussite de tous**

The nursery school program, a unique cycle, fundamental for the success of all

Les enseignements sont organisés en cinq domaines
d'apprentissage :

- mobiliser le langage dans toutes ses dimensions
- agir, s'exprimer, comprendre à travers l'activité physique
- agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques
- construire les premiers outils pour structurer sa pensée
- explorer le monde

The courses are organized into five areas of learning:

- mobilize language in all its dimensions
- act, express oneself, understand through physical activity
- act, express oneself, understand through artistic activities
- build the first tools to structure your thinking
- explore the world

<https://www.education.gouv.fr/>

ACCUEIL OCCASSIONNEL

- * **NOUVEAUTÉ** rentrée 2022-2023
- * **Présence temporaire sur le site du CERN,** Communauté des Users, semaines des expérience...
- * **Possibilité d'accueil à la journée:** pour les enfants à partir de 2 ans et jusqu'à 6 ans
- * **Possibilité d'accueil pour minimum une semaine:** pour les enfants entre 1 an et 2 ans.



OCCASIONAL CARE

- * **NEWS AUGUST - SEMPTEMBER 2022-2023**
- * Temporary presence on the CERN site, User Community, experiment weeks etc...
- * Day care: for children from 2 to 6 years old
- * Possibility of a minimum one-week stay: for children between 1 and 2 years old.



LES ATELIERS DU MERCREDI



* **NOUVEAUTÉ** rentrée 2022-2023

* Pour les enfants-kids entre 4 et 8 ans

* **Accueil à la journée - reception for the day: 8h et 18h**
Prix-price: 85 chf

* Journée multidisciplinaire: Anglais, Sciences, Nature, Éveil artistique et musical, activités motrices

* Collaboration avec les différents Clubs su CERN.

THE WEDNESDAY WORKSHOPS



- * **NEWS AUGUST -SEMPTEMBER 2022-2023**
- * For children between 4 and 8 years old
- * Reception for the day: 8am and 6pm
- * Price: 85 chf
- * **Multidisciplinary day: English, Science, Nature, Art and Music, Motor activities**
- * Collaboration with the different CERN Clubs.



HORAIRES

- * **DU LUNDI (FROM MONDAY) À VENDREDI (TO FRIDAY): 8H ET 18H**
- * Calendrier scolaire/ School calendar of-du Canton de Genève
- * Jours fériés officiels/ Official public holidays
- * **CAMP D'ACCUEIL ESTIVAL** pour le mois de juillet / SUMMER CAMP in July



EQUIPE EDUCATIVE PEDAGOGICAL TEAM

- * Equipe stable, qualifiée et pluridisciplinaire:

- Éducatrices de la petite enfance
- Enseignantes et intervenante en anglais
- Assistantes socio-éducatives (ASE)
- Aides, auxiliaires, stagiaires

- Stable, qualified and multidisciplinary team:

- Early childhood educators
- French Teachers and English teacher
- Socio-educational assistants (ASE)
- Assistants, auxiliaries, trainees

APPROCHE PEDAGOGIQUE et POSTURE PROFESSIONNELLE

- * **Enfant maitre ACTIF** des ses apprentissages
- * **Vision systémique** (enfants, familles et professionnels)
- * Ressources et apports théoriques
- * Analyse, réflexion et amélioration continue des pratiques professionnelles
- * **Formation continue, colloque et journées pédagogiques**



PEDAGOGICAL APPROACH AND EDUCATIONAL VISION

- * **Children as ACTIVE masters** of their learning
- * **Systemic vision** (children, families and professionals)
- * Resources and theoretical contributions
- * Analysis, reflection and continuous improvement of professional practices
- * **Continuous training, meeting and pedagogical days**

LE JARDIN DES PARTICULES

- * Site internet: <https://nurseryschool.web.cern.ch>
- * Secrétariat: 0041 22 767 36 04 info.jdp@cern.ch
- * Direction pédagogique:
Madame Roberta Cavigliasso
roberta.cavigliasso@cern.ch



RENTREE 2022-2023

PLACES DISPONIBLES – AVAILABLE PLACES

- * CHEZ LES BEBES / NURSERY
- * CHEZ LES 3 – 4 ANS /
- * À L'ECOLE /SCHOOL

- * N'hésitez pas à demander un rdv individuel pour visiter la structure et faire connaissance.

- * **Do not hesitate to ask for an individual appointment to visit the structure and get to know it.**